

稿專

紀念建埠一百週年 緬懷先輩創業艱辛

梁淑華民族舞蹈團演出舞劇「金山」

王徑

為紀念溫哥華建埠一百週年，梁淑華民族舞蹈團應溫哥華華人社區一百週年委員會之邀請，將於三月二十三日（星期日）下午七時假座於英皇小劇場，演出中國舞蹈專場——「金山」。

該團將作為唯一華人舞蹈團參加溫哥華建埠一百週年紀念活動，此次演出得到溫哥華市政府的贊助。

舞劇「金山」反映了一百二十年前，在飽受帝國主義欺凌的舊中國，苦難深重的勞動人民為了生活，被迫離鄉別井，到加拿大修築鐵路的這段歷史事實。該劇由「離情」、「築路」和「我們是加拿大的一員」三場組成。

「眼前夕陽西沉，該是離別時分，流不盡的眼淚，說不完的海誓山盟，在此生？」

「眼見夕陽已經西沉，正是離別時分，身懷悲切，淚楚曲調，心懷留戀，辛酸，悲怨。家國親人遠在後方，何年何月才能重歸家門？」

伴隨悲切、淒楚曲調，一對青年男女緩緩起舞，他們追憶往昔的情意，又為即將離別而痛苦。瞬間，舞動作由緩到急，由輕到重，幾個大幅度的跳躍動作，把他們那生死離別、痛不欲生的強烈感情推向高潮。無情的水火奔騰、咆哮，帶走了年輕的男勞工。這就是「金山」第一場「離情」。

第二場「築路」是寫在艱苦環境中華工修築鐵路的情景。在懸崖上，當疲憊時他彷彿見到日夜思念的妻子，和剛出生的孩子，醒來才知是在夢幻之中。

第三場「我們是加拿大的一員」以歡慶的加拿大國慶為背景。這批遠涉重洋修築鐵路的華工，由於多年的奮鬥，以及對加拿大的貢獻，歷盡苦難終於成為加拿大的一員。享有加拿大人民的權益。

（金山）由於故事性強，題材新穎，在表現手法上，以中國民族舞蹈為主，揉合現代舞蹈的動作。該劇經過反覆修改，精心編導，效果相當成功。當一九八四年十月該團應中國政府、中國人民對外友好協會的邀請到中國北京、南京、上海演出時就有「金山」第一場「離情」。梁淑華民族

舞蹈團訪華，是北美華人舞蹈團有史以來的第一次。梁淑華不忘祖國的培養以及師長的提攜和教導，她帶着「金山」、「黃河頌」、「長白山下」、「化蝶」、「茉莉花」、「歡樂」（楓葉之歌）等劇目就教於昔日老師、祖國的文藝界。該團的演出受到熱烈的歡迎，盛讚該團為中國「帶來了加拿大獨一無二的火紅的深情」，是「翩翩神州舞，拳拳赤子情」。

梁淑華民族舞蹈團，除了為溫哥華市一百週年紀念演出外，今年還準備為世界博覽會演出，為溫哥華中華文化中心籌款演出，到維多利亞市、哈拔森市等地獻演。這個龐大計劃在她的會客廳中由她的口中輕鬆說出，不由使我暗地佩服。因為該團是一個

業餘的舞蹈團，目前該團有五十多位學生，二十五位舞蹈團員，在當前經濟不景的加拿大，舞蹈更是蕭條的一行。她為了每次的演出得掏腰包去購置服裝、設備。其窘境不啻因多次演出而有改變。

梁淑華，這位剛強的女士，從十六歲開始她就和舞蹈事業結了緣，她曾是中國專業舞蹈團演員，隨後又在香港各大電影製片廠及香港亞洲電視台（麗的電視台）擔任舞蹈編導、演員訓練班導師。一九七〇年移民到加拿大，十多年來，她在極艱難的環境下，教導海外黃子孫不要忘記故國的文化，在這多年奔波奮鬥的生活中，她不去追求任何的享受，而是在

尋找生命的價值，這價值中包藏着民族的尊嚴和祖國的榮耀。當我詢問她是什麼力量使她堅持中國民族舞蹈的方向，是什麼力量使她改編「金山」時，她感慨地說：「離開祖國二十多年了，二十多年來我沒走捷徑，我之所以能在苦難中奮鬥、生存，直到今天站住腳，闖出一條路子來，那都因為從小家庭的教育，祖國的培養，更重要的是我一直記住，我身上流的是中華民族的血！」

回顧梁淑華民族歌舞團的坎坷成長歷程，令人感到「金山」的演出並非輕易之舉。我們衷心祝願「金山」演出成功！



△舞蹈（長白山下）。演員：孫寶珍。



△八五年六月，梁淑華民族舞蹈團代表卑詩省參加全國傳統文化節演出。小演員鍾捷茜在上台前之攝影。



△舞蹈（黃河頌）。演員：雷銘儀，麥凱喬，余家玲，鄭永宜，向培俞，孫寶珍。編導：梁淑華。



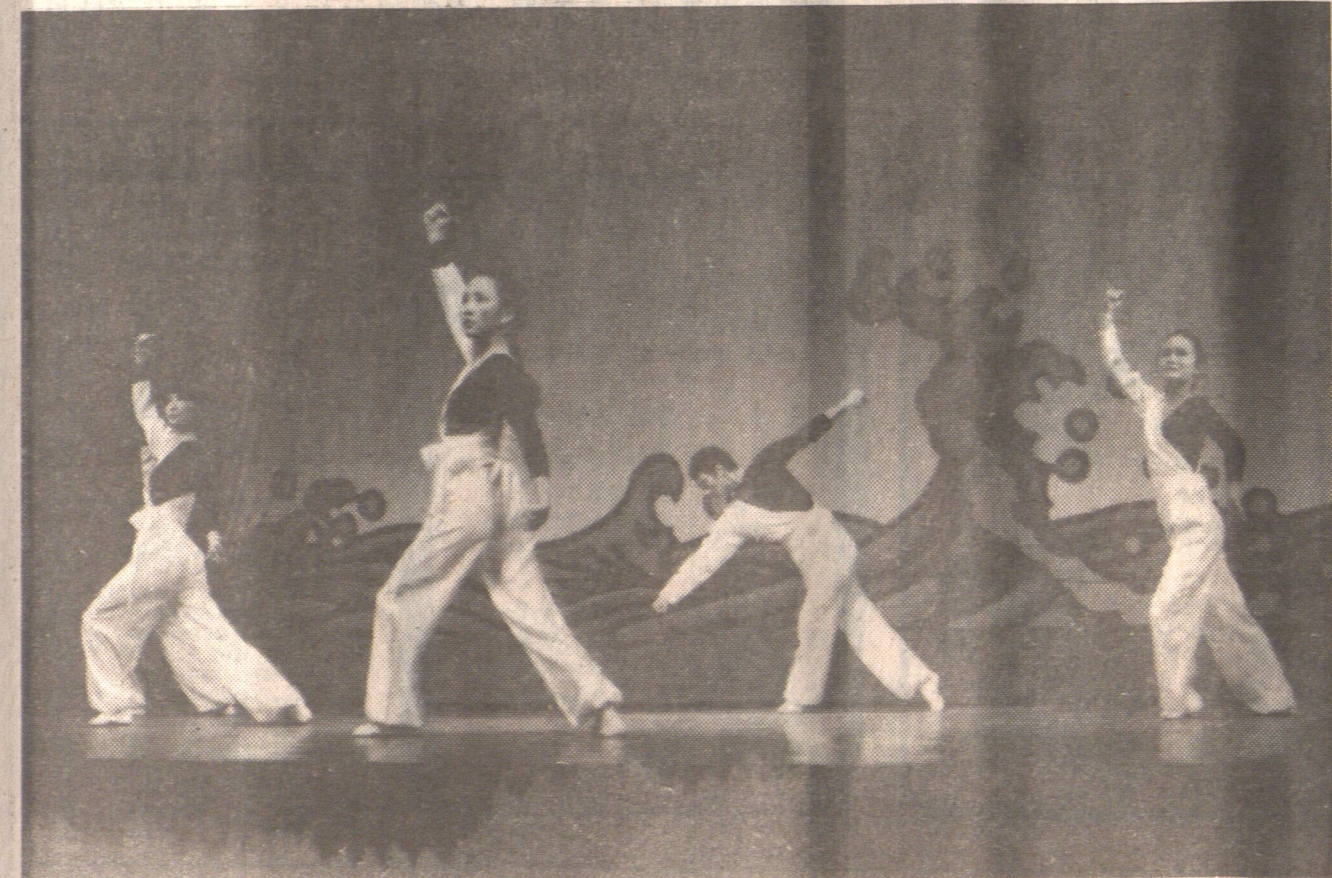
△舞劇（金山）第一場「離情」漁民：鄭永宜。漁民妻子：雷銘儀。水：麥凱喬。編導：梁淑華。



△舞劇（金山）第一場「離情」。



△舞蹈（蘭花花）。演員：余家玲，鄭永宜。編導：梁淑華。



△舞蹈（黃河頌）。演員：余家玲，孫寶珍，鄭永宜，雷銘儀。



△代表卑詩省前往愛德華王子省參加全國傳統文化節演出的梁淑華舞蹈團，前排左起：麥凱喬，梁淑華，余家玲。後排左起：NINANGO 向培俞，孫寶珍。